



আমি তাঁকে দেখলাম তাঁর শব্দের ভিতর দিয়ে

জয় গোস্বামী

[Zoom In](#) | [Zoom Out](#) | [Close](#) | [Print](#) | [Home](#)

লিখিত শব্দই, লেখকের, প্রথম ও শেষ পরিচয়। এই প্রথম ও শেষের মাঝখানে যত ঘটনা ঘটে, তারা লোকমুখে ছড়িয়ে পড়ে কৃৎসা বা কৃতিগাথা রূপে। একসময় কিংবদন্তিতে রূপান্তরিত হয়। শত্রির কবিতা চিরকাল প্রবলভাবে সংকেত করেছে। বারংবার শব্দকে উৎক্ষেপ করেছে সীমাহীনতায়। মুন্তি দিয়েছে, স্বাধীন করেছে তার অর্থকে। যেকোনো পাঠকের জন্য স্বাধীন।

সেই শত্রি চট্টোপাধ্যায়কে আমি কখনো দেখিনি তাঁর মধ্যরাত্রে কলকাতা শাসন করতেন। দেখিনি তাঁর বিখ্যাতঅজ্ঞ মাতলামির একটিও ঘটনা। দেখিনি ফুটপাতে তাঁর শুয়ে পড়া, বা শুয়ে আকাশে তাকানো। শুনেছি অনেক। শুনেছি কীভাবে তিনি নিদেশ যেতেন। শুনেছি টিলা থেকে তাঁর বাঁপ। শুনেছি, কীভাবে তৃতীয় প্রহর রাত্রে, লাল দোতলা বাস, তাঁর কবিতার প্লাটেরোর মতন, শত্রিকে পৌছে দিতে এসেছিল বাড়ির দরজায়। কিন্তু যথেচ্ছাচারের কাছে কীভাবে নিজেকে সঁপেছিলেন শত্রি, তা কখনো চাক্ষুষ করিনি। এবং করিনি যে, তা জেনে, এক অগুজ খেদ করেছিলেন, এং, তবে তো তুমি শত্রিকে কিছুই চেনো না। শহরে বসে সুন্দরবনের গল্প শুনে কি বাঘকে চেনা যায় ?

ঠিক, চিনিনি কিছুই। শত্রি চট্টোপাধ্যায়ের সঙ্গে আমার সামান্য মুখোমুখি জানাশোনা সকালের অফিস চহরে। দুবার জন্মদিনের বিকেলে, তাঁর গৃহে। যখন তিনি একফোঁটাও পান করে নেই। যখন তাঁর সহাস্য সহাদয় মেহশীলতার মধ্যে---গতরাত্রে বা গতজীবনের উদাম তোলপাড়ে সেইসব বিখ্যাত চিহ্ন উপস্থিত নয়।

সে হল এক আশীর্বাদ, আমার কাছে, যে এই এলোমেলো জীবনযাপনের মধ্যে দিয়ে শত্রি চট্টোপাধ্যায়কে দেখলাম না। আমি তাঁকে দেখলাম তাঁর শব্দের ভিতর দিয়ে। কেননা, লিখিত শব্দই, লেখকের, প্রথম ও শেষ পরিচয়। এই প্রথম ও শেষের মাঝখানে যত ঘটনা ঘটে, তারা লোকমুখে ছড়িয়ে পড়ে কৃৎসা বা কৃতিগাথা রূপে এক সময় কিংবদন্তিতে রূপান্তরিত হয়। আরও পুরোনো হলে, সেই কিংবদন্তিতে উড়ে যায় ধূলোয়। এই বৌদ্ধ, হাওয়া, এই নিশ্চিন্তপাগল ধূলোবালি। শুধু এই লেখা বা ধূলোবালি ছড়িয়ে পড়ে আমার বা যেকোনো পাঠকের জীবনের বাহিরে ভিতরে।

আমি বার বার নীরব রইলাম, শত্রিকে খালাসিটোলায় যে না দেখেছে সে শত্রিকে বুবাবে কী করে, এ কথার সামনে আমি বার বার নীরব রইলাম। শত্রির মৃত্যুর ঠিক পরে, সন্ধারঞ্চান থেকে পরবর্তী দিনগুলিতে আমি বার বার শুনলাম, শত্রির অতি-উদ্ধৃত, অতি- প্রচলিত, অতি ব্যবহৃত কয়েকটি মাত্র নির্দিষ্ট পঙ্গতির মুগ্রুহ উচ্চারণ অনুরাগীদের শোকাকুল কঢ়ে--- যে কাব্যস্মরণ কিছু দিনের মধ্যেই ঘুরে যাচ্ছে কবিতা ছেড়ে শত্রির আরও অনেক উদ্ভট, আজব, অপ্রত্যাশিত মুশকিলে পড়ার ও মুশকিলে ফেলার জবরদস্ত কাহিনিতে। গানোমন্ত কাহিনিতে। সেই অনুরাগীদের সত্য হাহাকার ও শেক মধ্যেই ঘুরে যাচ্ছে কবিতা ছেড়ে শত্রির আরও অনেক উদ্ভট, আজব, অপ্রত্যাশিত মুশকিলে পড়ার ও মুশকিলে ফেলার জবরদস্ত কাহিনিতে পানোমন্ত কাহিনিতে। সেই অনুরাগীদের সত্য হাহাকার ও শোক, শেষ পর্যায়ে মদের গোলাসে আবার

আর একবার ডুবে যাওয়া থেকে নিজেদের ওঠাতে পারছে না। যেমন থেকে নিজেদের ওঠাতে পারছে না। যেমন আজও, এই কবি কবিসঙ্গেলনমুখ্যর কলকাতা শহরের শতকরা ৮০ ভাগ কাব্যপাঠ উৎসব শেষ হয় পানাশালায় পৌছে বা ব্যক্তিগত পানশালা রচনা করে। যদিও এ কথা সত্য, সেইসব পানোৎসব বাংলা কাব্যে আর একটিও শত্রু চট্টোপাধ্যায় উপহার দিতে পারে না।

এমনকী, মৃত্যুর পরে তাঁর সম্মনে লিখিত আলোচনাতেও, দু-তিনটি মাত্র শ্রদ্ধেয় ব্যক্তিগত ছাড়া, প্রায়ই লস্বা ছায়াফেলে রাখে শত্রুর জীবনকথা। যে জীবনকথার অতি - উথাপন, শত্রুর কবিতাকে শুধুই শত্রুর ব্যক্তিগত জীবনের সঙ্গে জুড়ে দিতে চায়। পাঠকের নিজস্ব অভিজ্ঞতাকে তার সঙ্গে যুক্ত হতে যেন বাধা দেয়। দূরে ঠেলে রাখে। সংকেতের দূরগামিতা হ্রাস করে। কবিতার অর্থ ক্ষীণতর হয়। কেননা শত্রুর কবিতা চিরকাল প্রবলভাবে সংকেত করেছে। বাচ্যার্থের গাণ্ডি থেকে বারংবার শব্দকে উৎক্ষেপ করেছে সীমাহীনতায়। মুন্তি দিয়েছে, স্বাধীন করেছে তার অর্থকে। যেকোনো পাঠকের জন্য স্বাধীন। তোমার জীবন অভিজ্ঞতা দিয়েই তুমি ধরতে পারবে শত্রুর কবিতাকে, তার জন্য শত্রুর মতো জীবনযাপনের দরকার হবে না। শত্রুর কবিতা শুধু আজকের দিনের জন্য নয়, যেকোনো দিনের জন্য সাময়িক প্রসঙ্গের উত্তেজনা ফুরোলে, শত্রুর কবিতা র গভীরতা করে না।

বহু দিন ধরে কবিতার মধ্যে সেইখানেই শত্রু মহৎ কবি। সংকেত করার ক্ষমতাকে বহু দিন ধরে কবিতার মধ্যে সঞ্চিত করে রাখতে পারেন বলেই তিনি বড়ো। দিন, কাল, জীবন এবং বয়স পালটে পালটে গেলেও তাঁর কবিতা নতুন নতুন অর্থ উদ্ঘাটন করে তাঁর পাঠকের কাছে। এ জন্যই শত্রু শুধুমাত্র চমৎকার, শুধুমাত্র দুর্দাস্ত, বা শুধুমাত্র বেপরোয়া ভাঙ্গাড়ার ছন্দরত্নাকর নন। এ পরিচয় তাঁর অনেক দিন চলেছে।

এ পরিচয়ের কিছু বাস্তব কারণও আছে। একজন মানুষকে তুমি ঢোকের সামনে দেখছ। কাছ থেকে দেখছ। তার হাঁটাচলা, কথা বলা, সম্পর্ক গড়া, সম্পর্ক ভাঙ্গা, তার ভালো ব্যবহার, খারাপ ব্যবহার, সবই তোমার মধ্যে ছাপ ফেলছে। সেই প্রতি বিসম্পূর্ণ সরিয়ে ফেলে, মনকে ব্যক্তিগত পছন্দ-অপছন্দের বাইরে এনে কবিতাটা পড়তে পারবে, তানা - ও হতে পারে। না -হওয়ার সম্ভবনাই বেশি। মুখে তুমি যতই নিরপেক্ষ বা নৈর্ব্যক্তিক বলে দাবি করো নিজেকে, কিন্তু তোমারও কি একটা অহং নেই ? আছেই তো ! কারও ভালো ব্যবহার বা খারাপ ব্যবহার তোমার অহংকে তুষ্টিবা অহং তার প্রভাব বিস্তার করবে তোমার ওপর তোমার মতামত চলাফেরা করবে সেই অনুযায়ী। তুমি তার কবিতাকে শিরোধার্য করবে বা উড়িয়ে দেবে সেই প্রভাবে। সেইজন্যই জীবৎকাল পার হওয়ার পর একজন কবির ঠিক পরিচয় পাওয়া যায়। যখন এইসব বড় ক্ষীণ।

শত্রুর ক্ষেত্রেও এইরকম হয়েছিল। বেপরোয়া স্পষ্টবাক শত্রু লিখেছিলেন, এত কবি কেন? তারপর বাড় উঠেছিলচা রিদিকে শত্রু তখন ক্লাস্ট, কিছু অবসর। কিন্তু গণ্য করেননি সেই বাড়কে। নিজের মনের কথা বলেছেন তার পরেও, স্পষ্ট করেই। এ কথা সবারই জানা যে, মনের কথা বলবে বলেই একজন লেখক লিখতে আসে। কিন্তু কিছুদিনপরেই সেই লেখক ভাবতে থাকে, আমি যদি মনের কথা বলি, তাতে অন্য কেউ মনঃক্ষুণ্ণ হবে না তো ? এইখানেই লেখক স্বাধীনতা হারায়। এবং কাউকে না রাগিয়ে নির্বিশেষ কথা বলার অভ্যাস রপ্ত করে নেয়।

শত্রু সেই অভ্যাস করলেন না। আবারও লিখে দিলেন, নতুন কবিদের কেউ তাঁর কাছে এলে শত্রু তাঁদের বলেন, শেক্সপিয়রের সন্টো অনুবাদ করে এনে দেখাও। পরে তোমার নিজের কবিতা দেখব। সে কথা শুনে যারা চলে যায় তারা আর ফিরে আসে না। এই মর্মে দুঃখ করলেন শত্রু।

তাঁর মৃত্যুর আট - বছর পরে একটি ফাল্গুন দুপুরে, আমি অবাক হয়ে দেখলাম এক হিন্দিভাষী মানুষকে ; যাঁর ব্যাগেখাত

ভরতি শন্তির কবিতা। দেবনাগরী স্পিটে, প্রথমে লেখা আছে বাংলা কবিতাটি। তারপর ইংরেজি তর্জন। শেষে হিন্দি অনুবাদ। বললাম, অনুবাদের বই বার করবেন বুঝি? তিনি বললেন, না তো! শন্তিকে বুঝতে চাই, তাই দুটি ভাষায় অনুবাদ করে পড়ছি। এই মানুষটি, বসন্ত তা, শন্তিকে সে ভাবে চিনতেন না।

বাঙালি তগ কবিরা অবশ্য শন্তির শেক্সপিয়র অনুবাদের হোমটাঙ্কপেয়ে অভিমান করেছিলেন। উচ্ছিল নানা কথার ঘূর্ণি। আবার তা মিলিয়েও গিয়েছিল ভালোবাসাতেই।

ভালোবাসলেই অভিমান সঙ্গ। ঠিক। তবু অভিমানের আলোঅঁধারে তুমি হয়তো খেয়াল করে দেখোনি, যে কবি অনেক সময়ই ছদ্মবেশ ধরে ঘুরে রেড়ায় হান-অল-রশিদের মতোই। মাতালের ছদ্মবেশে রাস্তায় পড়ে ঘুমোয়। জঙ্গলে পালায়। নিজেই একটা হইচই হয়ে যেকোনো হল্লাগুল্লার মধ্যে ঢুকে লুকিয়ে পড়ে। তুমি তাকে ধরতে পারো না। এতসব কাঞ্চকারখনার আড়ালে সে আসলে লুকিয়ে রাখে নিজের অন্তঃসার। কবিত্বটুকু। ওইটে হারালেই যে তার সব গেল!

সেই সমাজে আমরা রয়েছি এখন যে-সমাজে সবচেয়ে দ্রুত ক্ষয় হয় অন্তঃসারের। দ্রুত স্বীকৃতি, পুরস্কারের উষ্ণীয়, সভামধ্যের পুত্রপুত্রক, সংবর্ধনার শাল-আলোয়ান উপর্যুপরি জমতে জমতে ঢেকে ফেলতে থাকে, মেরে ফেলতে থাকে ভেতরের বালকটিকে। কবিত্বকে। পেতে পেতে এমনই অভ্যাস হয় যে মনে হয় আমি এর যোগ্য। নিজের সম্পর্কে ভুল ঝুস তৈরি হয়। না-পেলে ক্ষোভ হয়। ভুল ক্ষোভ।

পাগলা যেমন তার পাগলামিটুকু দীর্ঘদিন ধরে শাস্ত এক পাগল থাকে উন্মাদ আশ্রমে। তার ঘরে একটা জল রাখার কুঁজো, গেলাস। তার ঘরে চেয়ারআর খাট একটা। অনেক দিন তাকে বাড়ি থেকে দেখতে আসে না কেউ। একদিন, হাসপাতালের কর্মী চেয়ারটি একটু মেরামতের জন্য ঘর থেকে বার করতে যেতেই হিস্প ক্ষিপ্ত হয়ে উঠল সেই শাস্ত উন্মাদ। কারণ কী?

সাংঘাতিক সেই কারণ। যে-ডাক্তার বন্ধুর কাছে শুনছিলাম এই গল্প তিনি বললেন, জলের কুঁজো, খাট আর চেয়ারকে সে নিজের প্রপাটি ভাবতে শু করেছে এত দিনে। তাই ক্ষিপ্ত হয়ে উঠেছে। সে ভুলে গেছে ওগুলো হাসপাতালের সম্পত্তি।

ওই পাগল যেমন তার পাগলামিটুকু নিয়ে এসেছে, উন্মাদ আশ্রমে, এই সমাজে কবিরও আছে শুধু তার কবিত্বটুকু। পুরস্কার আর আর পুত্রপুত্রক, সভামধ্যও আর মালা, ---ওই জলের কুঁজো আর চেয়ারের মতোই। সমাজের সম্পত্তি। কবিতাকে নিজের সম্পত্তি ভাববেন কেন? কবি তো আর পাগল নন!

শন্তি ভাবেননি। সারাজীবন তাঁর কবিতা সৌন্দর্যের উপাসনা করেছে। জীবনের স্বাভাবিক সব অপরাহ্বেলা মেনে নিয়েছে। ক্ষয়, অবসানের মধ্যে দিয়ে গেছে। কিন্তু নিঃস্ব হয়নি কখনো। আপাতসরল কবিতাগুলি যাওয়ার পথে কত গোপন মীড়, খেঁচ, কত নিভৃত সুরবিশ্বার রেখে রেখে গেছে। যেভাবে জানকী বনপথে ফেলতে ফেলতে গেছেন তাঁর অলংকার। কেউ এসে পথ চিনে নেবে বলে। সেই রকমই শন্তির শেষজীবনের কবিতায় বিকেলের শেষ আলো এসে পড়েছিল। আমরা দেখিনি। পুরিয়া ধানেশ্বী ম্লান, সুদূর, আকাশরং তাঁর শেষ বইগুলিতে ছড়িয়ে রইল। আজ তাঁর জন্মদিন। আমাদের সেই আকাশ চিনে নিতে আর কত দেরি?

